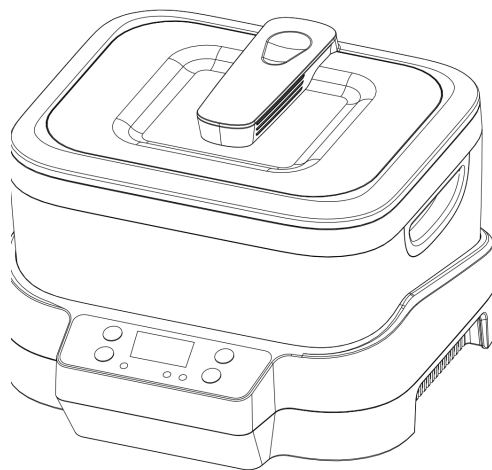


DETACHABLE ULTRASONIC CLEANER

JX-1200

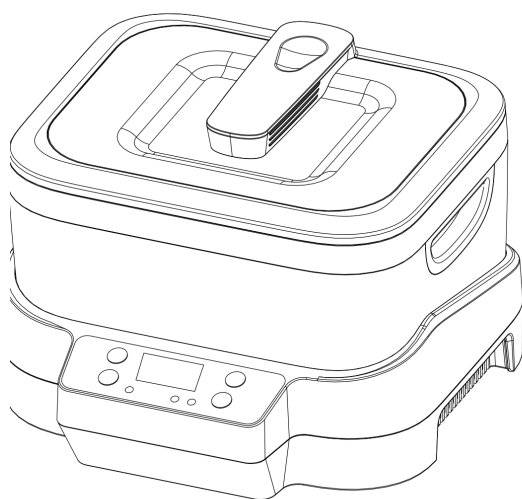


User Manual

Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

ODNÍMATELNÁ ULTRAZVUKOVÁ ČISTIČKA JX-1200



Uživatelský manuál

Před použitím výrobku si tento návod pečlivě přečtěte a po přečtení jej uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

1 Úvod	3
2 Bezpečnostní pokyny a údržba	3
3 Technické údaje	4
4 Součásti a funkce	4
5 Ovládací panel	5
6 Odnímatelná funkce	5
7 Vhodné pro	5
8 Princip ultrazvukového čištění	6
9 Pět způsobů čištění	6
9.1 Běžné čištění	6
9.2 Intenzivní čištění	6
9.3 Čištění po částech	7
9.4 Důkladné čištění a dezinfekce	7
9.5 Čištění bez křížové kontaminace	7
10 Postup obsluhy	7
11 Likvidace a shoda	8

1. Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili tuto ultrazvukovou čističku. Oproti tradičním čističkám je nová odnímatelná verze pohodlnější na obsluhu – je kompaktní a lehká, elegantní a kapalinu v ní snadno vyměníte. Pokročilá dotyková tlačítka zajišťují delší životnost ovládacího panelu a lepší odolnost proti vodě než klasická mechanická tlačítka.

Použití: oční optiky, klenotnictví, hodinářství, opravny, nemocnice, zubní ordinace, laboratoře, elektrodílny, kanceláře i domácnosti.

2. Bezpečnostní pokyny a údržba

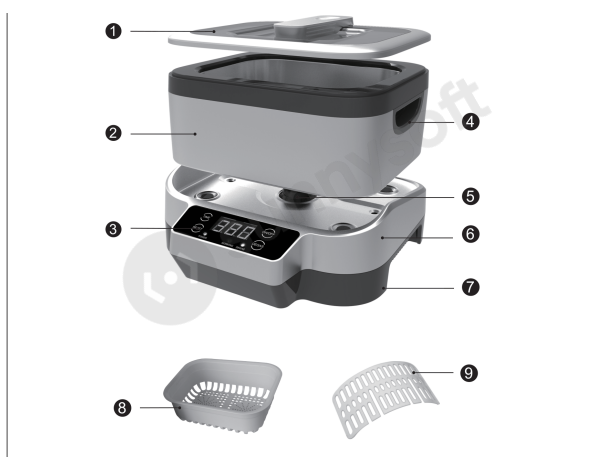
Abyste předešli požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob, dodržujte tyto pokyny; v ostatním se řiďte místními předpisy pro elektrická zařízení.

1. Provozní teplota prostředí musí být 0–50 °C.
2. Čisticí kapalina: pro nerez (SUS) a ABS jsou žíravé kapaliny zakázány; teplota čisticí kapaliny nesmí přesáhnout 60 °C.
3. Nepřetržitý provoz nesmí přesáhnout dvě hodiny.
4. Nebudete-li přístroj delší dobu používat, otřete jej a uložte na suché místo; v nádrži nesmí zůstat žádná kapalina.
5. Přístroj neponořujte do vody – hrozí úraz elektrickým proudem; nádrž ani plášť neoplachujte přímo vodou.
6. Před plněním přístroj odpojte a nepřekračujte rysku „MAX“. Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama.
7. Do nádrže nedávejte brusiva ani žíravé chemikálie.
8. Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo zástrčkou; v takovém případě jej předejte servisu. Nepoužívejte jej při koupání.
9. Po použití přístroj ihned odpojte ze zásuvky. Umístěte jej mimo zdroje tepla na suchý a rovný povrch.
10. Zapojený přístroj nenechávejte bez dozoru a umístěte jej tak, aby nespadl do vody nebo jiné kapaliny.
11. Přístroj nerozebírejte; opravu svěřte autorizovanému servisu.
12. Přístroj smějí po řádném poučení používat děti od osmi let a osoby s omezenými schopnostmi; děti si s přístrojem nesmějí hrát a nesmějí jej bez dozoru čistit ani udržovat.

3. Technické údaje

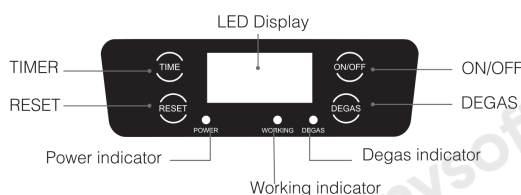
Model	JX-1200
Objem nádrže	1,2 l (2 pinty)
Napájení	AC 110–120 V / 60 Hz nebo AC 220–240 V / 50 Hz
Ultrazvukový výkon	70 W
Ultrazvuková frekvence	40 kHz
Rozměry nádrže	170 × 130 × 65 mm
Rozměry přístroje	228 × 218 × 157 mm
Hmotnost (netto / brutto)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Součásti a funkce



- | | |
|------------------------|---|
| 1 Víko | 6 Základna |
| 2 Nerezová nádrž (SUS) | 7 Větrací otvory a nosné madlo základny |
| 3 Dotykový displej | 8 Košík |
| 4 Rukojeť | 9 Stojánek na hodinky |
| 5 Spojka | |

5. Ovládací panel



- **TIME** (časovač) – přepíná cykly 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; během ultrazvukového čištění je nastavení neaktivní.
- **RESET** – jedním stiskem ultrazvuk pozastavíte, dalším stiskem vrátíte časovač na 180 s.
- **ON/OFF** – stiskem přístroj vypnete. Poté jej odpojte, vylijte kapalinu a nádrž vytřete suchým hadříkem.
- **DEGAS** (odplynění) – spustí odplynění; přístroj pracuje 9 sekund a 6 sekund stojí.

6. Odnímatelná funkce



1. Jedna základna a různé nádrže pro různé předměty – zabráníte tak křížové kontaminaci.
2. Výměna kapaliny pomocí samostatné nádrže je bezpečná, snadná a pohodlná.

7. Vhodné pro

Kategorie	Příklady
Brýle a hodinky	Dioptrické i sluneční brýle, řemínky hodinek, vodotěsné hodinky apod.
Šperky	Náhrdelníky, prsteny, náušnice, náramky apod.

Kategorie	Příklady
Denní potřeba	Holicí hlavy, žiletky, zubní protézy, hřebeny, zubní kartáčky apod.
Drobné kovové díly	Části hodinek, staré mince, odznaky, trysky strojů apod.
Kovové nádoby	Vidličky, nože, lžíce apod.
Ovoce	Drobné ovoce a zelenina.

8. Princip ultrazvukového čištění

Ultrazvuk je zvuk o frekvenci vyšší, než slyší lidské ucho. Vlny se šíří kapalinou a vytvářejí kavitaci – milióny mikroskopických vakuových bublinek. Mezi vnitřkem a vnějším bublinek vzniká vysoký tlak; při jejich prasknutí se uvolní velká energie, která naráží na povrch předmětu a proniká do štěrbin. Frekvence kolem 40 kHz je pro čištění nejvhodnější – předměty nepoškozuje a čistí velmi účinně. Přidání vhodného přípravku navíc urychlí chemickou reakci a zlepší výsledek.



1. Ultrazvukové vlny se šíří vodou a vytvářejí milióny drobných vakuových bublinek.
2. Působením ultrazvuku bublinky dále „explodují“ a narážejí na nečistotu.
3. Nečistota se ve fázi vysokého tlaku rozpadá na drobné částičky, uvolňuje se z povrchu a padá do vody.

9. Pět způsobů čištění

Běžné čištění

Použijte pouze vodu z kohoutku. Čištěné předměty musí být zcela ponořené, hladina však nesmí přesáhnout rysku „Max“.

Intenzivní čištění

U ulpělé nečistoty nebo předmětů, které nebyly dlouho čištěny, přidejte do vody přibližně tři uzávěry od lahve (asi 15–20 ml) čisticího přípravku. Urychlíte tím rozklad nečistoty a účinnost čištění stoupne asi o 20 %.

Poznámka

Pro lepší výsledek můžete čištění opakovat nebo prodloužit jeho dobu.

Čištění po částech

Delší předměty lze čistit po částech, jak je naznačeno na obrázku.

Důkladné čištění a dezinfekce

Je-li třeba předměty důkladně vyčistit nebo vydezinfikovat, proveďte nejprve „Intenzivní čištění“, poté vyměňte vodu, přidejte alespoň 10 ml dezinfekčního přípravku a čištění spusťte znovu.

Čištění bez křížové kontaminace

Vkládejte do nádoby s vodou vždy jen předměty stejného druhu, abyste zabránili křížové kontaminaci.

10. Postup obsluhy

1. Zkontrolujte přístroj: zapojte jej do zásuvky a ověřte, že je napájený – na displeji se zobrazí „180“ a svítí kontrolka napájení.
2. Otevřete víko a nalijte do nerezové nádrže vodu z kohoutku. Provoz naprázdno je zakázán a přístroj poškodí – vždy vložte předměty do vody. Předměty musí být zcela ponořené, hladina nesmí přesáhnout rysku „Max“.
3. Nastavení času a pauza: tlačítkem **TIME** nastavte dobu čištění (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 cyklů); tlačítkem **RESET** čištění kdykoli pozastavíte nebo vrátíte čas na „180 s“.
4. Stiskem tlačítka **DEGAS** spustíte odplynění – přístroj pracuje 9 sekund a 6 sekund stojí.
5. Po dokončení vylijte vodu z nádrže a vytřete ji. Uchováváte-li přístroj delší dobu, dbejte, aby v něm nezůstala žádná kapalina.

Upozornění

Po dvou hodinách nepřetržitého provozu nechte přístroj odpočinout, teprve poté jej znovu zapněte.

11. Likvidace a shoda



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek nepatří do běžného domovního odpadu (WEEE dle směrnice 2012/19/EU). Po skončení životnosti jej odevzdejte ve sběrném místě pro elektroodpad. Chráníte tím lidské zdraví i životní prostředí.

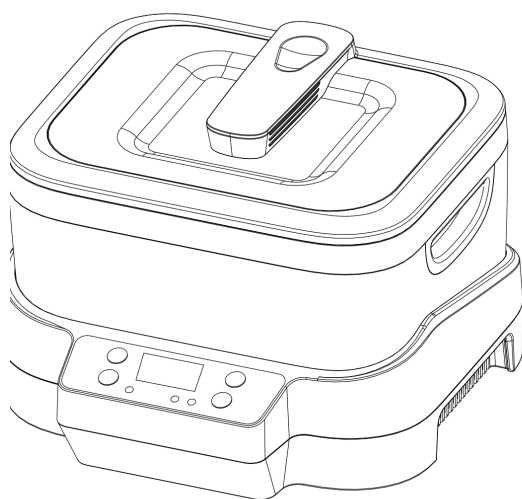


Tento produkt splňuje příslušné požadavky Evropské unie (CE) a směrnici RoHS o omezení používání nebezpečných látek.

Výrobce: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ODNÍMATELNÁ ULTRAZVUKOVÁ ČISTIČKA JX-1200



Používateľský manuál

Pred použitím výrobku si tento návod pozorne prečítajte a po prečítaní ho uschovajte pre neskoršiu potrebu.

Obsah

1 Úvod	3
2 Bezpečnostné pokyny a údržba	3
3 Technické údaje	4
4 Súčasti a funkcie	4
5 Ovládací panel	5
6 Odnímateľná funkcia	5
7 Vhodné pre	5
8 Princíp ultrazvukového čistenia	6
9 Päť spôsobov čistenia	6
9.1 Bežné čistenie	6
9.2 Intenzívne čistenie	6
9.3 Čistenie po častiach	7
9.4 Dôkladné čistenie a dezinfekcia	7
9.5 Čistenie bez krížovej kontaminácie	7
10 Postup obsluhy	7
11 Likvidácia a zhoda	8

1. Úvod

Ďakujeme, že ste si zakúpili túto ultrazvukovú čističku. Oproti tradičným čističkám je nová odnímateľná verzia pohodlnejšia na obsluhu – je kompaktná a ľahká, elegantná a kvapalinu v nej ľahko vymeníte. Pokročilé dotykové tlačidlá zaisťujú dlhšiu životnosť ovládacieho panela a lepšiu odolnosť proti vode než klasické mechanické tlačidlá.

Použitie: očné optiky, klenotníctva, hodinárstva, opravovne, nemocnice, zubné ordinácie, laboratória, elektrodiele, kancelárie i domácnosti.

2. Bezpečnostné pokyny a údržba

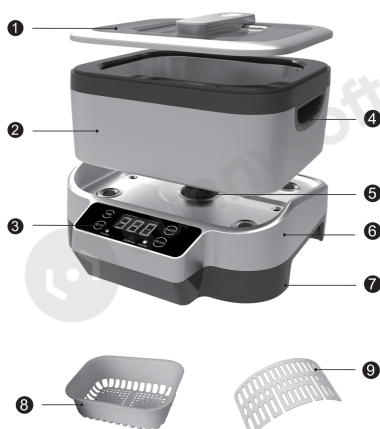
Aby ste predišli požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb, dodržiavajte tieto pokyny; v ostatnom sa riadte miestnymi predpismi pre elektrické zariadenia.

1. Prevádzková teplota prostredia musí byť 0–50 °C.
2. Čistiaca kvapalina: pre nerez (SUS) a ABS sú žieravé kvapaliny zakázané; teplota čistiacej kvapaliny nesmie presiahnuť 60 °C.
3. Nepretržitá prevádzka nesmie presiahnuť dve hodiny.
4. Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, utrite ho a uložte na suché miesto; v nádrži nesmie zostať žiadna kvapalina.
5. Prístroj neponárajte do vody – hrozí úraz elektrickým prúdom; nádrž ani plášť neoplachujte priamo vodou.
6. Pred plnením prístroj odpojte a neprekračujte rysku „MAX“. Nedotýkajte sa zástrčky mokрыmi rukami.
7. Do nádrže nedávajte brúsivá ani žieravé chemikálie.
8. Nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou; v takom prípade ho odovzdajte servisu. Nepoužívajte ho pri kúpaní.
9. Po použití prístroj ihneď odpojte zo zásuvky. Umiestnite ho mimo zdrojov tepla na suchý a rovný povrch.
10. Zapojený prístroj nenechávajte bez dozoru a umiestnite ho tak, aby nespadol do vody alebo inej kvapaliny.
11. Prístroj nerozoberajte; opravu zverte autorizovanému servisu.
12. Prístroj smú po riadnom poučení používať deti od ôsmich rokov a osoby s obmedzenými schopnosťami; deti sa s prístrojom nesmú hrať a nesmú ho bez dozoru čistiť ani udržiavať.

3. Technické údaje

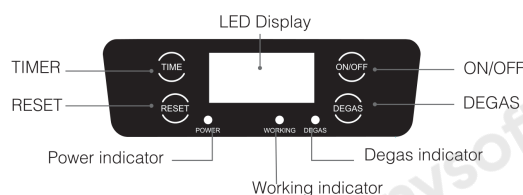
Model	JX-1200
Objem nádrže	1,2 l (2 pinty)
Napájanie	AC 110–120 V / 60 Hz alebo AC 220–240 V / 50 Hz
Ultrazvukový výkon	70 W
Ultrazvuková frekvencia	40 kHz
Rozmery nádrže	170 × 130 × 65 mm
Rozmery prístroja	228 × 218 × 157 mm
Hmotnosť (netto / brutto)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Súčasti a funkcie



- | | |
|------------------------|--|
| 1 Veko | 6 Základňa |
| 2 Nerezová nádrž (SUS) | 7 Vetracie otvory a nosné držadlo základne |
| 3 Dotykový displej | 8 Košík |
| 4 Rukoväť | 9 Stojanček na hodinky |
| 5 Spojka | |

5. Ovládací panel



- **TIME** (časovač) – prepína cykly 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; počas ultrazvukového čistenia je nastavenie neaktívne.
- **RESET** – jedným stlačením ultrazvuk pozastavíte, ďalším stlačením vrátite časovač na 180 s.
- **ON/OFF** – stlačením prístroj vypnete. Potom ho odpojte, vylejte kvapalinu a nádrž vytrite suchou handričkou.
- **DEGAS** (odplynenie) – spustí odplynenie; prístroj pracuje 9 sekúnd a 6 sekúnd stojí.

6. Odnímateľná funkcia



1. Jedna základňa a rôzne nádrže pre rôzne predmety – zabránite tak krížovej kontaminácii.
2. Výmena kvapaliny pomocou samostatnej nádrže je bezpečná, jednoduchá a pohodlná.

7. Vhodné pre

Kategória	Príklady
Okuliare a hodinky	Dioptrické i slnečné okuliare, remienky hodínok, vodotesné hodinky a pod.
Šperky	Náhrdelníky, prstene, náušnice, náramky a pod.

Kategória	Príklady
Denná potreba	Holiace hlavy, žiletky, zubné protézy, hrebene, zubné kefky a pod.
Drobné kovové diely	Časti hodínok, staré mince, odznaky, trysky strojov a pod.
Kovový riad	Vidličky, nože, lyžice a pod.
Ovocie	Drobné ovocie a zelenina.

8. Princíp ultrazvukového čistenia

Ultrazvuk je zvuk s frekvenciou vyššou, než počuje ľudské ucho. Vlny sa šíria kvapalinou a vytvárajú kavitáciu – milióny mikroskopických vákuových bubliniek. Medzi vnútrom a vonkajškom bubliniek vzniká vysoký tlak; pri ich prasknutí sa uvoľní veľká energia, ktorá naráža na povrch predmetu a preniká do štrbín. Frekvencia okolo 40 kHz je na čistenie najvhodnejšia – predmety nepoškodzuje a čistí veľmi účinne. Pridanie vhodného prípravku navyše urýchli chemickú reakciu a zlepší výsledok.



1. Ultrazvukové vlny sa šíria vodou a vytvárajú milióny drobných vákuových bubliniek.
2. Pôsobením ultrazvuku bublinky ďalej „explodujú“ a narážajú na nečistotu.
3. Nečistota sa vo fáze vysokého tlaku rozpadá na drobné čiastočky, uvoľňuje sa z povrchu a padá do vody.

9. Päť spôsobov čistenia

Bežné čistenie

Použite iba vodu z kohútika. Čistené predmety musia byť úplne ponorené, hladina však nesmie presiahnuť rysku „Max“.

Intenzívne čistenie

Pri ťažkej nečistote alebo predmetoch, ktoré neboli dlho čistené, pridajte do vody približne tri uzávery od fľaše (asi 15–20 ml) čistiaceho prípravku. Urýchlite tým rozklad nečistoty a účinnosť čistenia stúpne asi o 20 %.

Poznámka

Pre lepší výsledok môžete čistenie opakovať alebo predĺžiť jeho čas.

Čistenie po častiach

Dlhšie predmety možno čistiť po častiach, ako je naznačené na obrázku.

Dôkladné čistenie a dezinfekcia

Ak treba predmety dôkladne vyčistiť alebo vydezinfikovať, vykonajte najprv „Intenzívne čistenie“, potom vymeňte vodu, pridajte aspoň 10 ml dezinfekčného prípravku a čistenie spustíte znova.

Čistenie bez krížovej kontaminácie

Vkladajte do nádoby s vodou vždy len predmety rovnakého druhu, aby ste zabránili krížovej kontaminácii.

10. Postup obsluhy

1. Skontrolujte prístroj: zapojte ho do zásuvky a overte, že je napájaný – na displeji sa zobrazí „180“ a svieti kontrolka napájania.
2. Otvorte veko a nalejte do nerezovej nádrže vodu z kohútika. Prevádzka naprázdno je zakázaná a prístroj poškodí – vždy vložte predmety do vody. Predmety musia byť úplne ponorené, hladina nesmie presiahnuť rysku „Max“.
3. Nastavenie času a pauza: tlačidlom **TIME** nastavte čas čistenia (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 cyklov); tlačidlom **RESET** čistenie kedykoľvek pozastavíte alebo vráťte čas na „180 s“.
4. Stlačením tlačidla **DEGAS** spustíte odplynenie – prístroj pracuje 9 sekúnd a 6 sekúnd stojí.
5. Po dokončení vylejte vodu z nádrže a vytrite ju. Ak prístroj uchováвате dlhší čas, dbajte, aby v ňom nezostala kvapalina.

Upozornenie

Po dvoch hodinách nepretržitej prevádzky nechajte prístroj odpočinúť, až potom ho znova zapnite.

11. Likvidácia a zhoda

 Symbol prečiarknutej popelnice znamená, že výrobok nepatrí do bežného domového odpadu (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ). Po skončení životnosti ho odovzdajte na zbernom mieste pre elektroodpad. Chránite tým ľudské zdravie i životné prostredie.

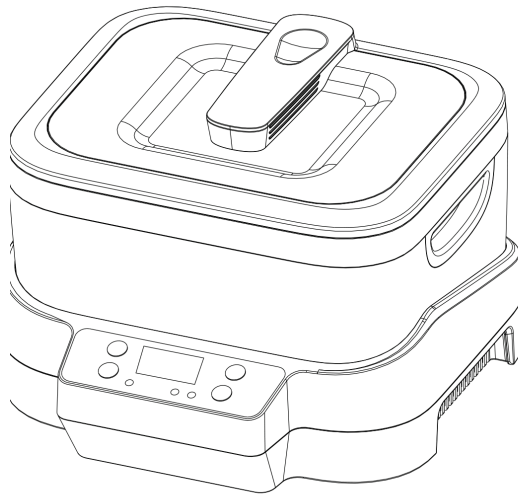
 Tento produkt spĺňa príslušné požiadavky Európskej únie (CE) a smernicu RoHS o obmedzení používania nebezpečných látok.

Výrobca: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

LEVEHETŐ ULTRAHANGOS TISZTÍTÓ

JX-1200



Használati útmutató

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és elolvasás után őrizze meg a későbbi tájékozódás céljából.

Tartalom

1. Bevezetés	3
2. Biztonsági utasítások és karbantartás	3
3. Műszaki adatok	4
4. Alkatrészek és funkciók	4
5. Kezelőpanel	5
6. Levehető funkció	5
7. Alkalmas	5
8. Az ultrahangos tisztítás elve	6
9. Öt tisztítási mód	6
9.1. Általános tisztítás	6
9.2. Intenzív tisztítás	7
9.3. Szakaszos tisztítás	7
9.4. Alapos tisztítás és fertőtlenítés	7
9.5. Keresztzennyeződés-mentes tisztítás	7
10. Kezelés	7
11. Ártalmatlanítás és megfelelőség	8

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az ultrahangos tisztítót. A hagyományos tisztítókhoz képest az új, levehető változat kényelmesebben kezelhető – kompakt és könnyű, elegáns, és a tisztítófolyadék könnyen cserélhető benne. A korszerű érintőgombok a klasszikus nyomógomboknál hosszabb élettartamot és jobb vízállóságot biztosítanak a kezelőpanelnek.

Alkalmazás: optikai üzletek, ékszerboltok, órásüzletek, javítóműhelyek, kórházak, fogorvosi rendelők, laboratóriumok, elektronikai műhelyek, irodák és háztartások.

2. Biztonsági utasítások és karbantartás

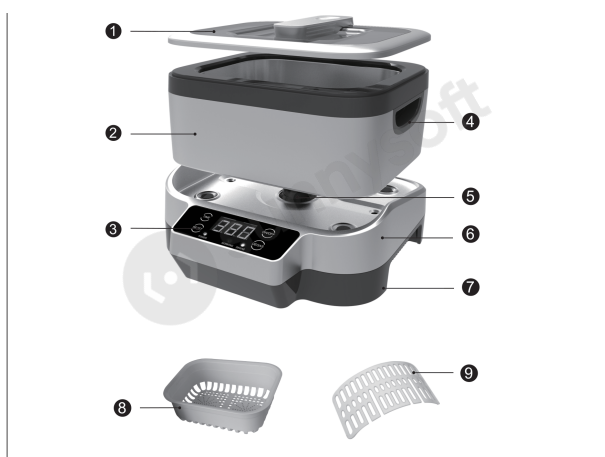
A tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat; egyebekben kövesse a helyi elektromos előírásokat.

1. A működési környezet hőmérséklete 0–50 °C legyen.
2. Tisztítófolyadék: rozsdamentes acélhoz (SUS) és ABS-hez maró folyadékok tilosak; a tisztítófolyadék hőmérséklete nem haladhatja meg a 60 °C-ot.
3. A folyamatos működés nem haladhatja meg a két órát.
4. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, törölje le és tárolja száraz helyen; a tartályban nem maradhat folyadék.
5. Ne merítse a készüléket vízbe – áramütés veszélye áll fenn; a tartályt és a burkolatot ne öblítse le közvetlenül vízzel.
6. Töltés előtt válassza le a készüléket, és ne lépje túl a „MAX” jelzést. Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.
7. Ne tegyen a tartályba csiszolóanyagot vagy maró vegyszert.
8. Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval; ilyen esetben adja szervizbe. Ne használja fürdés közben.
9. Használat után azonnal válassza le a készüléket a hálózatról. Hőforrásoktól távol, száraz és sík felületre helyezze.
10. A csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül, és úgy helyezze el, hogy ne eshessen vízbe vagy más folyadékba.
11. Ne szedje szét a készüléket; a javítást bízza hivatalos szervizre.
12. A készüléket megfelelő útmutatás után nyolc évnél idősebb gyermekek és korlátozott képességű személyek is használhatják; gyermekek nem játszhatnak a készülékkel, és felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.

3. Műszaki adatok

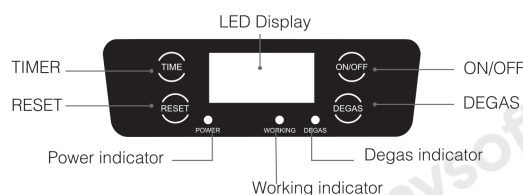
Modell	JX-1200
Tartály térfogata	1,2 l (2 pinto)
Tápellátás	AC 110–120 V / 60 Hz vagy AC 220–240 V / 50 Hz
Ultrahangos teljesítmény	70 W
Ultrahang frekvencia	40 kHz
Tartály méretei	170 × 130 × 65 mm
Készülék méretei	228 × 218 × 157 mm
Tömeg (nettó / bruttó)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Alkatrészek és funkciók



- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Fedél | 6 Alap |
| 2 Rozsdamentes tartály (SUS) | 7 Az alap szellőzőnyílásai és hordozófogantyúja |
| 3 Érintőképernyő | 8 Kosár |
| 4 Fogantyú | 9 Óratartó |
| 5 Csatlakozó | |

5. Kezelőpanel



- **TIME** (időzítő) – vált a 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s ciklusok között; ultrahangos tisztítás közben a beállítás inaktív.
- **RESET** – egy megnyomás szünetelteti az ultrahangot, újabb megnyomás 180 s-ra állítja vissza az időzítőt.
- **ON/OFF** – megnyomásra kikapcsolja a készüléket. Ezután válassza le, öntse ki a folyadékot, és törölje ki a tartályt száraz ronggyal.
- **DEGAS** (gáztalanítás) – elindítja a gáztalanítást; a készülék 9 másodpercig működik és 6 másodpercig áll.

6. Levehető funkció



1. Egy alap és különböző tartályok a különböző tárgyakhoz – így elkerülhető a keresztszennyeződés.
2. A folyadék cseréje külön tartállyal biztonságos, egyszerű és kényelmes.

7. Alkalmas

Kategória	Példák
Szemüvegek és órák	Dioptriás és napszemüvegek, óraszíjak, vízálló órák stb.
Ékszerek	Nyakláncok, gyűrűk, fülbevalók, karkötők stb.

Kategória	Példák
Napi használat	Borotvafejek, borotvapengék, műfogsorok, fésűk, fogkefék stb.
Apró fémalkatrészek	Óraalkatrészek, régi érmék, jelvények, gépfűvókák stb.
Fém edények	Villák, kések, kanalak stb.
Gyümölcs	Apró gyümölcsök és zöldségek.

8. Az ultrahangos tisztítás elve

Az ultrahang olyan hang, amelynek frekvenciája magasabb, mint amit az emberi fül hall. A hullámok a folyadékban terjednek, és kavitációt hoznak létre – több millió mikroszkopikus vákuumbuborékot. A buborékok belseje és külseje között nagy nyomás keletkezik; szétpattanásukkor nagy energia szabadul fel, amely a tárgy felületére csapódik és behatol a résekbe. A 40 kHz körüli frekvencia a legalkalmasabb a tisztításra – nem károsítja a tárgyakat, és nagyon hatékonyan tisztít. Megfelelő szer hozzáadása ráadásul felgyorsítja a kémiai reakciót és javítja az eredményt.



1. Az ultrahanghullámok a vízben terjednek, és több millió apró vákuumbuborékot hoznak létre.
2. Az ultrahang hatására a buborékok tovább „robbannak”, és a szennyeződésnek csapódnak.
3. A nagynyomású fázisban a szennyeződés apró szemcsékre bomlik, leválik a felületről és a vízbe hullik.

9. Öt tisztítási mód

Általános tisztítás

Csak csapvizet használjon. A tisztítandó tárgyaknak teljesen a víz alatt kell lenniük, a vízszint azonban nem lépheti túl a „Max” jelzést.

Intenzív tisztítás

Makacs szennyeződés vagy hosszú ideje nem tisztított tárgyak esetén adjon a vízhez körülbelül három kupaknyi (kb. 15–20 ml) tisztítószer. Ezzel felgyorsítja a szennyeződés lebomlását, és a tisztítás hatékonysága körülbelül 20 %-kal nő.

Megjegyzés

A jobb eredmény érdekében megismételheti a tisztítást vagy meghosszabbíthatja az idejét.

Szakaszos tisztítás

A hosszabb tárgyakat szakaszonként lehet tisztítani, ahogy az ábra mutatja.

Alapos tisztítás és fertőtlenítés

Ha a tárgyakat alaposan meg kell tisztítani vagy fertőtleníteni, először végezze el az „Intenzív tisztítást”, majd cserélje ki a vizet, adjon hozzá legalább 10 ml fertőtlenítőszer, és indítsa újra a tisztítást.

Keresztszennyeződés-mentes tisztítás

A vizes edénybe mindig csak azonos fajtájú tárgyakat tegyen, hogy elkerülje a keresztaszennyeződést.

10. Kezelés

1. Ellenőrizze a készüléket: csatlakoztassa a hálózathoz, és győződjön meg róla, hogy áram alatt van – a kijelzőn a „180” jelenik meg, és világít a tápellátás jelzője.
2. Nyissa ki a fedelet, és töltsön csapvizet a rozsdamentes tartályba. Az üres működtetés tilos és károsítja a készüléket – mindig tegyen tárgyakat a vízbe. A tárgyaknak teljesen a víz alatt kell lenniük, a vízszint nem lépheti túl a „Max” jelzést.
3. Időbeállítás és szünet: a **TIME** gombbal állítsa be a tisztítási időt (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 ciklus); a **RESET** gombbal bármikor szüneteltetheti a tisztítást vagy visszaállíthatja az időt „180 s”-ra.
4. A **DEGAS** gomb megnyomásával elindítja a gáztalanítást – a készülék 9 másodpercig működik és 6 másodpercig áll.
5. Befejezés után öntse ki a vizet a tartályból, és törölje ki. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, ügyeljen rá, hogy ne maradjon benne folyadék.

Figyelem

Két óra folyamatos működés után hagyja pihenni a készüléket, mielőtt újra bekapcsolja.

11. Ártalmatlanítás és megfelelőség

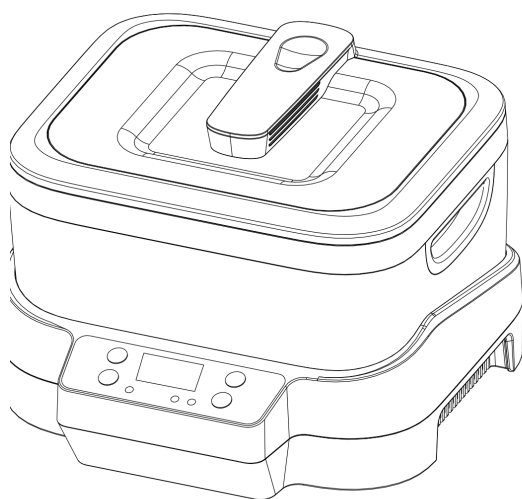
 Az áthúzott kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem való a normál háztartási hulladékba (WEEE a 2012/19/EU irányelv szerint). Élettartama végén adja le elektronikai hulladékgyűjtő helyen. Ezzel védi az emberi egészséget és a környezetet.

 Ez a termék megfelel az Európai Unió vonatkozó követelményeinek (CE), valamint a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló RoHS irányelvnek.

Gyártó: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

CURĂȚĂTOR CU ULTRASUNETE DETAȘABIL JX-1200



Manual de utilizare

Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual și, după citire, păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Cuprins

1	Introducere	3
2	Instrucțiuni de siguranță și întreținere	3
3	Date tehnice	4
4	Componente și funcții	4
5	Panou de comandă	5
6	Funcția detașabilă	5
7	Potrivit pentru	5
8	Principiul curățării cu ultrasunete	6
9	Cinci moduri de curățare	6
9.1	Curățare obișnuită	6
9.2	Curățare intensivă	7
9.3	Curățare pe porțiuni	7
9.4	Curățare temeinică și dezinfecție	7
9.5	Curățare fără contaminare încrucișată	7
10	Utilizare	7
11	Eliminare și conformitate	8

1. Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat acest curățător cu ultrasunete. Față de curățătoarele tradiționale, noua versiune detașabilă este mai comodă la utilizare – este compactă și ușoară, elegantă, iar lichidul de curățare se schimbă ușor. Tastele tactile avansate asigură panoului de comandă o durată de viață mai mare și o rezistență la apă mai bună decât tastele mecanice clasice.

Utilizare: magazine de optică, bijuterii, ceasornicării, ateliere de reparații, spitale, cabinete stomatologice, laboratoare, ateliere electronice, birouri și gospodării.

2. Instrucțiuni de siguranță și întreținere

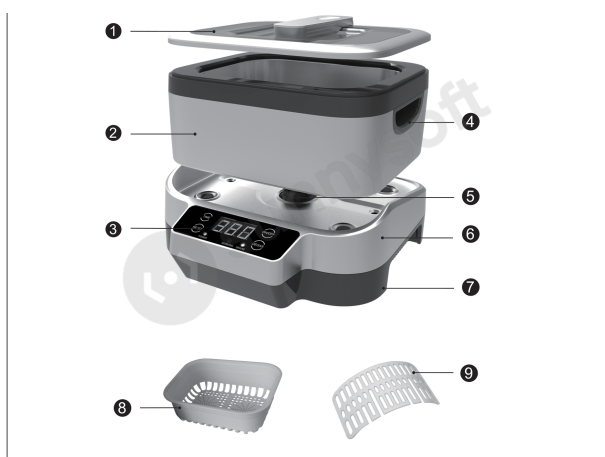
Pentru a evita incendiul, electrocutarea sau rănirea persoanelor, respectați aceste instrucțiuni; în rest, respectați reglementările locale privind aparatele electrice.

1. Temperatura mediului de funcționare trebuie să fie 0–50 °C.
2. Lichid de curățare: pentru oțelul inoxidabil (SUS) și ABS sunt interzise lichidele corozive; temperatura lichidului de curățare nu trebuie să depășească 60 °C.
3. Funcționarea continuă nu trebuie să depășească două ore.
4. Dacă nu folosiți aparatul o perioadă mai lungă, ștergeți-l și depozitați-l într-un loc uscat; în rezervor nu trebuie să rămână niciun lichid.
5. Nu scufundați aparatul în apă – există pericol de electrocutare; nu clătiți rezervorul sau carcasa direct cu apă.
6. Înainte de umplere deconectați aparatul și nu depășiți marcajul „MAX”. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.
7. Nu introduceți în rezervor materiale abrazive sau substanțe corozive.
8. Nu folosiți aparatul cu cablul sau ștecărul deteriorat; în acest caz predați-l la service. Nu îl folosiți în timpul băii.
9. După utilizare deconectați imediat aparatul de la priză. Așezați-l departe de surse de căldură, pe o suprafață uscată și plană.
10. Nu lăsați aparatul conectat nesupravegheat și așezați-l astfel încât să nu poată cădea în apă sau alt lichid.
11. Nu dezasamblați aparatul; încredințați repararea unui service autorizat.
12. Aparatul poate fi folosit, după instruire corespunzătoare, de copii de peste opt ani și de persoane cu capacități reduse; copiii nu au voie să se joace cu aparatul și nu au voie să îl curețe sau să îl întrețină nesupravegheați.

3. Date tehnice

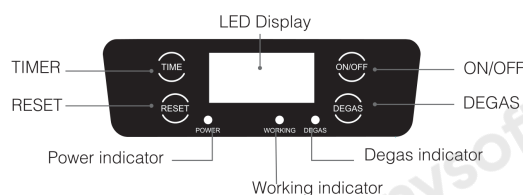
Model	JX-1200
Volumul rezervorului	1,2 l (2 pinty)
Alimentare	AC 110-120 V / 60 Hz sau AC 220-240 V / 50 Hz
Putere ultrasonică	70 W
Frecvență ultrasonică	40 kHz
Dimensiunile rezervorului	170 × 130 × 65 mm
Dimensiunile aparatului	228 × 218 × 157 mm
Greutate (net / brut)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Componente și funcții



- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Capac | 6 Bază |
| 2 Rezervor din inox (SUS) | 7 Orificii de ventilație și mâner de transport al bazei |
| 3 Ecran tactil | 8 Coș |
| 4 Mâner | 9 Suport pentru ceasuri |
| 5 Cuplaj | |

5. Panou de comandă



- **TIME** (temporizator) – comută între ciclurile 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; în timpul curățării cu ultrasunete reglajul este inactiv.
- **RESET** – o apăsare pune pe pauză ultrasunetele, o nouă apăsare readuce temporizatorul la 180 s.
- **ON/OFF** – prin apăsare opriți aparatul. Apoi deconectați-l, vărsați lichidul și ștergeți rezervorul cu o lavetă uscată.
- **DEGAS** (degazare) – pornește degazarea; aparatul funcționează 9 secunde și se oprește 6 secunde.

6. Funcția detașabilă



1. O singură bază și rezervoare diferite pentru obiecte diferite – astfel evitați contaminarea încrucișată.
2. Schimbarea lichidului cu un rezervor separat este sigură, ușoară și comodă.

7. Potrivit pentru

Categorie	Exemple
Ochelari și ceasuri	Ochelari de vedere și de soare, curele de ceas, ceasuri impermeabile etc.
Bijuterii	Coliere, inele, cercei, brățări etc.

Categorie	Exemple
Uz zilnic	Capete de aparate de ras, lame, proteze dentare, piepteni, periute de dinți etc.
Piese metalice mici	Piese de ceas, monede vechi, insigne, duze de mașini etc.
Veselă metalică	Furculițe, cuțite, linguri etc.
Fructe	Fructe și legume mici.

8. Principiul curățării cu ultrasunete

Ultrasunetele sunt sunete cu o frecvență mai mare decât cea pe care o aude urechea umană. Undele se propagă în lichid și produc cavitație – milioane de bule de vid microscopice. Între interiorul și exteriorul bulelor se creează o presiune ridicată; la spargerea lor se eliberează multă energie, care lovește suprafața obiectului și pătrunde în fisuri. O frecvență de aproximativ 40 kHz este cea mai potrivită pentru curățare – nu deteriorează obiectele și curăță foarte eficient. Adăugarea unui produs adecvat accelerează în plus reacția chimică și îmbunătățește rezultatul.



1. Undele ultrasonice se propagă în apă și produc milioane de bule de vid mici.
2. Sub acțiunea ultrasunetelor, bulele „explodează” în continuare și lovesc murdăria.
3. În faza de presiune ridicată, murdăria se descompune în particule mici, se desprinde de pe suprafață și cade în apă.

9. Cinci moduri de curățare

Curățare obișnuită

Folosiți numai apă de la robinet. Obiectele de curățat trebuie să fie complet scufundate, însă nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul „Max”.

Curățare intensivă

Pentru murdărie persistentă sau obiecte necurățate timp îndelungat, adăugați în apă aproximativ trei capace de sticlă (cca 15–20 ml) de detergent. Astfel accelerați descompunerea murdăriei, iar eficiența curățării crește cu aproximativ 20 %.

Notă

Pentru un rezultat mai bun puteți repeta curățarea sau prelungi durata acesteia.

Curățare pe porțiuni

Obiectele mai lungi pot fi curățate pe porțiuni, așa cum se arată în figură.

Curățare temeinică și dezinfecție

Dacă obiectele trebuie curățate temeinic sau dezinfectate, efectuați mai întâi „Curățarea intensivă”, apoi schimbați apa, adăugați cel puțin 10 ml de dezinfectant și porniți din nou curățarea.

Curățare fără contaminare încrucișată

Puneți în vasul cu apă întotdeauna numai obiecte de același fel, pentru a evita contaminarea încrucișată.

10. Utilizare

1. Verificați aparatul: conectați-l la priză și asigurați-vă că este alimentat – pe afișaj apare „180” și indicatorul de alimentare este aprins.
2. Deschideți capacul și turnați apă de la robinet în rezervorul din inox. Funcționarea în gol este interzisă și deteriorează aparatul – introduceți întotdeauna obiecte în apă. Obiectele trebuie să fie complet scufundate, nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul „Max”.
3. Reglarea timpului și pauza: cu butonul **TIME** setați timpul de curățare (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 cicluri); cu butonul **RESET** puteți pune pe pauză curățarea oricând sau readuce timpul la „180 s”.
4. Apăsarea butonului **DEGAS** pornește degazarea – aparatul funcționează 9 secunde și se oprește 6 secunde.
5. După terminare vărsați apa din rezervor și ștergeți-l. Dacă păstrați aparatul o perioadă mai lungă, aveți grijă să nu rămână lichid în el.

Atenție

După două ore de funcționare continuă lăsați aparatul să se odihnească, abia apoi porniți-l din nou.

11. Eliminare și conformitate

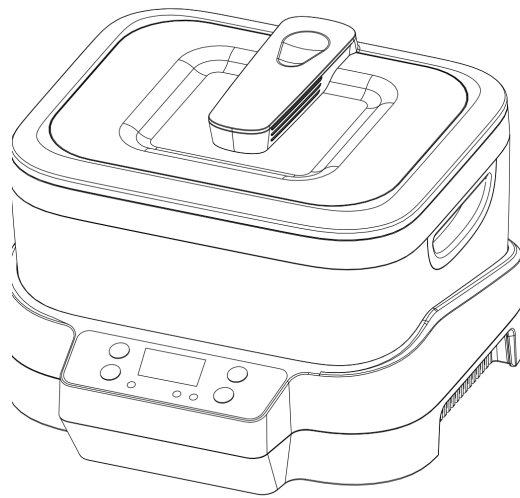
 Simbolul pubelei barate înseamnă că produsul nu se aruncă la deșeurile menajere obișnuite (DEEE conform Directivei 2012/19/UE). La sfârșitul duratei de viață predați-l la un punct de colectare a deșeurilor electronice. Astfel protejați sănătatea oamenilor și mediul.

 Acest produs respectă cerințele aplicabile ale Uniunii Europene (CE) și Directiva RoHS privind restricționarea substanțelor periculoase.

Producător: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

ABNEHMBARER ULTRASCHALLREINIGER JX-1200



Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

1	Einleitung	3
2	Sicherheitshinweise und Wartung	3
3	Technische Daten	4
4	Bauteile und Funktionen	4
5	Bedienfeld	5
6	Abnehmbare Funktion	5
7	Geeignet für	5
8	Prinzip der Ultraschallreinigung	6
9	Fünf Reinigungsmethoden	6
9.1	Normale Reinigung	6
9.2	Intensive Reinigung	7
9.3	Reinigung in Abschnitten	7
9.4	Gründliche Reinigung und Desinfektion	7
9.5	Reinigung ohne Kreuzkontamination	7
10	Bedienung	7
11	Entsorgung und Konformität	8

1. Einleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Ultraschallreinigers. Im Vergleich zu herkömmlichen Reinigern ist die neue abnehmbare Ausführung bequemer in der Bedienung – sie ist kompakt und leicht, elegant, und die Reinigungsflüssigkeit lässt sich leicht wechseln. Moderne Sensortasten sorgen für eine längere Lebensdauer des Bedienfelds und einen besseren Spritzwasserschutz als herkömmliche Drucktasten.

Anwendung: Optikergeschäfte, Juweliere, Uhrengeschäfte, Reparaturwerkstätten, Krankenhäuser, Zahnarztpraxen, Labore, Elektronikwerkstätten, Büros und Haushalte.

2. Sicherheitshinweise und Wartung

Um Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie diese Hinweise; im Übrigen richten Sie sich nach den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte.

1. Die Umgebungstemperatur im Betrieb muss 0–50 °C betragen.
2. Reinigungsflüssigkeit: Für Edelstahl (SUS) und ABS sind ätzende Flüssigkeiten verboten; die Temperatur der Reinigungsflüssigkeit darf 60 °C nicht überschreiten.
3. Der Dauerbetrieb darf zwei Stunden nicht überschreiten.
4. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, wischen Sie es ab und lagern Sie es an einem trockenen Ort; im Tank darf keine Flüssigkeit verbleiben.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser – es besteht Stromschlaggefahr; spülen Sie Tank und Gehäuse nicht direkt mit Wasser ab.
6. Trennen Sie das Gerät vor dem Befüllen vom Netz und überschreiten Sie die „MAX“-Markierung nicht. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
7. Geben Sie keine Scheuer- oder Ätzchemikalien in den Tank.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker; geben Sie es in diesem Fall an den Kundendienst. Verwenden Sie es nicht beim Baden.
9. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch sofort vom Netz. Stellen Sie es von Wärmequellen entfernt auf eine trockene, ebene Fläche.
10. Lassen Sie das angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt und stellen Sie es so auf, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
11. Zerlegen Sie das Gerät nicht; überlassen Sie Reparaturen einem autorisierten Kundendienst.

12. Das Gerät darf von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nach entsprechender Unterweisung verwendet werden; Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und es nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.

3. Technische Daten

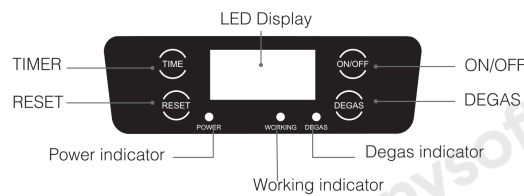
Modell	JX-1200
Tankvolumen	1.2 l (2 pinty)
Stromversorgung	AC 110–120 V / 60 Hz oder AC 220–240 V / 50 Hz
Ultraschallleistung	70 W
Ultraschallfrequenz	40 kHz
Tankmaße	170 × 130 × 65 mm
Geräteabmessungen	228 × 218 × 157 mm
Gewicht (netto / brutto)	2.3 kg / 2.7 kg

4. Bauteile und Funktionen



- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Deckel | 6 Basis |
| 2 Edelstahltank (SUS) | 7 Lüftungsöffnungen und Tragegriff der Basis |
| 3 Touchscreen | 8 Korb |
| 4 Griff | 9 Uhrenhalter |
| 5 Kupplung | |

5. Bedienfeld



- **TIME** (Timer) – schaltet zwischen den Zyklen 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s um; während der Ultraschallreinigung ist die Einstellung inaktiv.
- **RESET** – ein Druck pausiert den Ultraschall, ein weiterer Druck setzt den Timer auf 180 s zurück.
- **ON/OFF** – ein Druck schaltet das Gerät aus. Trennen Sie es anschließend, gießen Sie die Flüssigkeit aus und wischen Sie den Tank mit einem trockenen Tuch aus.
- **DEGAS** (Entgasung) – startet die Entgasung; das Gerät arbeitet 9 Sekunden und pausiert 6 Sekunden.

6. Abnehmbare Funktion



1. Eine Basis und verschiedene Tanks für verschiedene Gegenstände – so vermeiden Sie Kreuzkontamination.
2. Der Flüssigkeitswechsel mit einem separaten Tank ist sicher, einfach und bequem.

7. Geeignet für

Kategorie	Beispiele
Brillen und Uhren	Korrektions- und Sonnenbrillen, Uhrenarmbänder, wasserdichte Uhren usw.
Schmuck	Halsketten, Ringe, Ohrringe, Armbänder usw.

Kategorie	Beispiele
Täglicher Bedarf	Rasierköpfe, Rasierklingen, Zahnprothesen, Kämme, Zahnbürsten usw.
Kleine Metallteile	Uhrenteile, alte Münzen, Abzeichen, Maschinendüsen usw.
Metallgeschirr	Gabeln, Messer, Löffel usw.
Obst	Kleines Obst und Gemüse.

8. Prinzip der Ultraschallreinigung

Ultraschall ist Schall mit einer höheren Frequenz, als das menschliche Ohr hören kann. Die Wellen breiten sich in der Flüssigkeit aus und erzeugen Kavitation – Millionen mikroskopischer Vakuumbälchen. Zwischen dem Inneren und Äußeren der Bälchen entsteht hoher Druck; beim Zerplatzen wird viel Energie frei, die auf die Oberfläche des Gegenstands trifft und in Spalten eindringt. Eine Frequenz um 40 kHz ist zum Reinigen am besten geeignet – sie beschädigt die Gegenstände nicht und reinigt sehr wirksam. Die Zugabe eines geeigneten Mittels beschleunigt zudem die chemische Reaktion und verbessert das Ergebnis.



1. Die Ultraschallwellen breiten sich im Wasser aus und erzeugen Millionen kleiner Vakuumbälchen.
2. Durch den Ultraschall „explodieren“ die Bälchen und treffen auf den Schmutz.
3. In der Hochdruckphase zerfällt der Schmutz in kleine Partikel, löst sich von der Oberfläche und fällt ins Wasser.

9. Fünf Reinigungsmethoden

Normale Reinigung

Verwenden Sie nur Leitungswasser. Die zu reinigenden Gegenstände müssen vollständig eingetaucht sein, der Wasserstand darf jedoch die „Max“-Markierung nicht überschreiten.

Intensive Reinigung

Bei hartnäckigem Schmutz oder lange nicht gereinigten Gegenständen geben Sie etwa drei Flaschenverschlüsse (ca. 15–20 ml) Reinigungsmittel ins Wasser. So beschleunigen Sie den Abbau des Schmutzes und die Reinigungswirkung steigt um etwa 20 %.

Hinweis

Für ein besseres Ergebnis können Sie die Reinigung wiederholen oder ihre Dauer verlängern.

Reinigung in Abschnitten

Längere Gegenstände können abschnittsweise gereinigt werden, wie in der Abbildung gezeigt.

Gründliche Reinigung und Desinfektion

Müssen Gegenstände gründlich gereinigt oder desinfiziert werden, führen Sie zunächst die „Intensive Reinigung“ durch, wechseln Sie dann das Wasser, geben Sie mindestens 10 ml Desinfektionsmittel hinzu und starten Sie die Reinigung erneut.

Reinigung ohne Kreuzkontamination

Geben Sie in den Wasserbehälter immer nur Gegenstände derselben Art, um Kreuzkontamination zu vermeiden.

10. Bedienung

1. Prüfen Sie das Gerät: Schließen Sie es an und vergewissern Sie sich, dass es mit Strom versorgt wird – im Display erscheint „180“ und die Betriebsanzeige leuchtet.
2. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie Leitungswasser in den Edelstahltank. Der Betrieb im leeren Zustand ist verboten und beschädigt das Gerät – legen Sie stets Gegenstände ins Wasser. Die Gegenstände müssen vollständig eingetaucht sein, der Wasserstand darf die „Max“-Markierung nicht überschreiten.
3. Zeiteinstellung und Pause: Stellen Sie mit der Taste **TIME** die Reinigungszeit ein (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 Zyklen); mit der Taste **RESET** pausieren Sie die Reinigung jederzeit oder setzen die Zeit auf „180 s“ zurück.
4. Mit der Taste **DEGAS** starten Sie die Entgasung – das Gerät arbeitet 9 Sekunden und pausiert 6 Sekunden.

5. Gießen Sie nach dem Abschluss das Wasser aus dem Tank und wischen Sie ihn aus. Achten Sie bei längerer Lagerung darauf, dass keine Flüssigkeit im Gerät verbleibt.

Achtung

Lassen Sie das Gerät nach zwei Stunden Dauerbetrieb ruhen, bevor Sie es wieder einschalten.

11. Entsorgung und Konformität

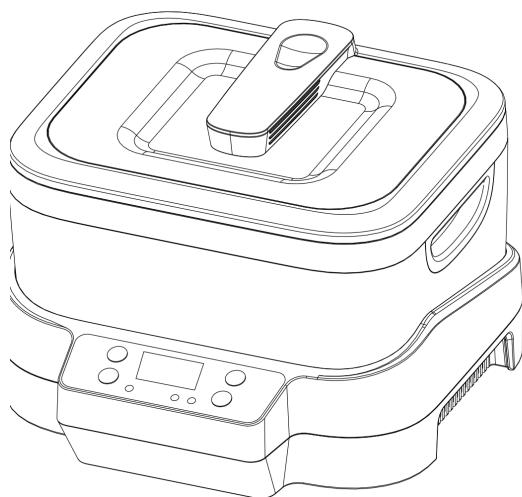
 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den normalen Hausmüll gehört (WEEE gemäß Richtlinie 2012/19/EU). Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab. So schützen Sie die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

 Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Anforderungen der Europäischen Union (CE) sowie die RoHS-Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe.

Hersteller: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

РАЗГЛОБЯЕМ УЛТРАЗВУКОВ УРЕД ЗА ПОЧИСТВАНЕ JX-1200



Ръководство за потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство и след прочитане го запазете за бъдещи справки.

Съдържание

1	Въведение	3
2	Указания за безопасност и поддръжка	3
3	Технически данни	4
4	Части и функции	4
5	Контролен панел	5
6	Разглобяема функция	5
7	Подходящо за	5
8	Принцип на ултразвуковото почистване	6
9	Пет начина на почистване	6
9.1	Обикновено почистване	6
9.2	Интензивно почистване	7
9.3	Почистване на части	7
9.4	Основно почистване и дезинфекция	7
9.5	Почистване без кръстосано замърсяване	7
10	Работа с уреда	7
11	Изхвърляне и съответствие	8

1. Въведение

Благодарим ви, че закупихте този ултразвуков уред за почистване. В сравнение с традиционните уреди новата разглобяема версия е по-удобна за работа – компактна и лека, елегантна, а почистващата течност се сменя лесно. Съвременните сензорни бутони осигуряват по-дълъг живот на контролния панел и по-добра водоустойчивост от класическите механични бутони.

Приложение: оптики, бижутерийни магазини, часовникарски работилници, сервизи, болници, зъболекарски кабинети, лаборатории, електронни работилници, офиси и домакинства.

2. Указания за безопасност и поддръжка

За да предотвратите пожар, токов удар или нараняване на хора, спазвайте следните указания; в останалото се придържайте към местните разпоредби за електрически уреди.

1. Работната температура на средата трябва да е 0–50 °C.
2. Почистваща течност: за неръждаема стомана (SUS) и ABS са забранени разяждащи течности; температурата на почистващата течност не бива да надвишава 60 °C.
3. Непрекъснатата работа не бива да надвишава два часа.
4. Ако няма да използвате уреда дълго време, избършете го и го съхранявайте на сухо място; в резервоара не бива да остава течност.
5. Не потапяйте уреда във вода – има опасност от токов удар; не изплаквайте резервоара или корпуса директно с вода.
6. Преди пълнене изключете уреда и не превишавайте маркировката „MAX“. Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
7. Не поставяйте в резервоара абразиви или разяждащи химикали.
8. Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел; в такъв случай го предайте в сервиз. Не го използвайте по време на къпане.
9. След употреба веднага изключете уреда от контакта. Поставете го далеч от източници на топлина, върху суха и равна повърхност.
10. Не оставяйте включения уред без надзор и го поставете така, че да не може да падне във вода или друга течност.
11. Не разглобявайте уреда; поверете ремонта на оторизиран сервиз.
12. След подходящо обучение уредът може да се използва от деца над осем години и от лица с ограничени способности; децата не бива да си играят с уреда и не бива да го почистват или поддържат без надзор.

3. Технически данни

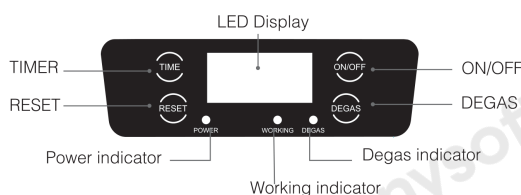
Модел	JX-1200
Обем на резервоара	1,2 l (2 pinty)
Захранване	AC 110–120 V / 60 Hz или AC 220–240 V / 50 Hz
Ултразвукова мощност	70 W
Ултразвукова честота	40 kHz
Размери на резервоара	170 × 130 × 65 mm
Размери на уреда	228 × 218 × 157 mm
Тегло (нето / бруто)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Части и функции



- | | |
|---|---|
| 1 Капак | 6 Основа |
| 2 Резервоар от неръждаема стомана (SUS) | 7 Вентилационни отвори и дръжка за носене на основата |
| 3 Сензорен дисплей | 8 Кошница |
| 4 Дръжка | 9 Поставка за часовници |
| 5 Съединител | |

5. Контролен панел



- **TIME** (таймер) – превключва между циклите 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; по време на ултразвуково почистване настройката е неактивна.
- **RESET** – едно натискане поставя ултразвука на пауза, повторно натискане връща таймера на 180 s.
- **ON/OFF** – с натискане изключвате уреда. След това го изключете от контакта, излейте течността и избършете резервоара със суха кърпа.
- **DEGAS** (обезгазяване) – стартира обезгазяването; уредът работи 9 секунди и спира за 6 секунди.

6. Разглобяема функция



1. Една основа и различни резервоари за различни предмети – така се избягва кръстосано замърсяване.
2. Смяната на течността с отделен резервоар е безопасна, лесна и удобна.

7. Подходящо за

Категория	Примери
Очила и часовници	Диоптрични и слънчеви очила, каишки за часовници, водоустойчиви часовници и др.

Категория	Примери
Бижута	Колиета, пръстени, обеци, гривни и др.
Ежедневна употреба	Глави на самобръсначки, ножчета, зъбни протези, гребени, четки за зъби и др.
Дребни метални части	Части на часовници, стари монети, значки, дюзи на машини и др.
Метални съдове	Вилици, ножове, лъжици и др.
Плодове	Дребни плодове и зеленчуци.

8. Принцип на ултразвуковото почистване

Ултразвукът е звук с честота, по-висока от тази, която чува човешкото ухо. Вълните се разпространяват в течността и създават кавитация – милиони микроскопични вакуумни мехурчета. Между вътрешността и външността на мехурчетата възниква високо налягане; при спукването им се освобождава голяма енергия, която удря повърхността на предмета и прониква в процепите. Честота около 40 kHz е най-подходяща за почистване – не поврежда предметите и почиства много ефективно. Добавянето на подходящ препарат допълнително ускорява химичната реакция и подобрява резултата.



1. Ултразвуковите вълни се разпространяват във водата и създават милиони малки вакуумни мехурчета.
2. Под действието на ултразвука мехурчетата допълнително „експлодират“ и удрят замърсяването.
3. Във фазата на високо налягане замърсяването се разпада на малки частици, отделя се от повърхността и пада във водата.

9. Пет начина на почистване

Обикновено почистване

Използвайте само чешмяна вода. Предметите за почистване трябва да са напълно потопени, но нивото на водата не бива да превишава маркировката „Max“.

Интензивно почистване

При упорито замърсяване или предмети, които дълго не са били почиствани, добавете във водата около три капачки от бутилка (около 15–20 ml) почистващ препарат. Така ускорявате разграждането на замърсяването, а ефективността на почистването нараства с около 20 %.

Забележка

За по-добър резултат можете да повторите почистването или да удължите времето му.

Почистване на части

По-дългите предмети може да се почистват на части, както е показано на фигурата.

Основно почистване и дезинфекция

Ако предметите се нуждаят от основно почистване или дезинфекция, извършете първо „Интензивно почистване“, след това сменете водата, добавете поне 10 ml дезинфектант и стартирайте почистването отново.

Почистване без кръстосано замърсяване

Поставяйте в съда с вода винаги само предмети от един и същи вид, за да избегнете кръстосано замърсяване.

10. Работа с уреда

1. Проверете уреда: включете го в контакта и се уверете, че е захранен – на дисплея се показва „180“ и свети индикаторът за захранване.
2. Отворете капака и налейте чешмяна вода в резервоара от неръждаема стомана. Работата на празен ход е забранена и ще повреди уреда – винаги поставяйте предмети във водата. Предметите трябва да са напълно потопени, нивото на водата не бива да превишава маркировката „Max“.
3. Настройка на времето и пауза: с бутона **TIME** задайте времето за почистване (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 цикъла); с бутона **RESET** можете по всяко време да поставите почистването на пауза или да върнете времето на „180 s“.
4. Натискането на бутона **DEGAS** стартира обезгазяването – уредът работи 9 секунди и спира за 6 секунди.

5. След приключване излейте водата от резервоара и го избършете. Ако съхранявате уреда дълго време, внимавайте да не остане в него течност.

Внимание

След два часа непрекъсната работа оставете уреда да си почине, преди да го включите отново.

11. Изхвърляне и съответствие

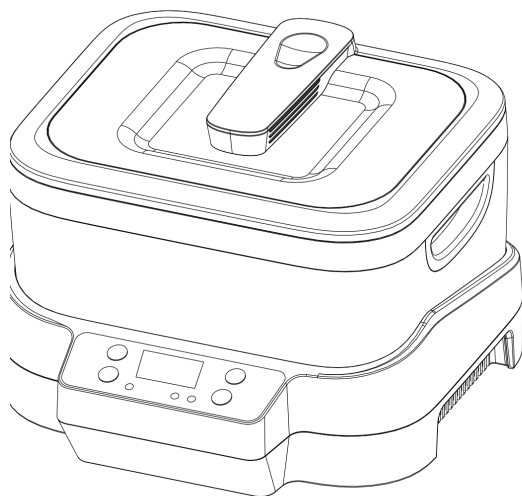
 Символът на зачеркнатия контейнер означава, че продуктът не спада към обикновените битови отпадъци (ОЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕС). В края на живота му го предайте в пункт за събиране на електронни отпадъци. Така пазите човешкото здраве и околната среда.

 Този продукт отговаря на приложимите изисквания на Европейския съюз (CE) и на Директивата RoHS за ограничаване на опасните вещества.

Производител: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

ODŁĄCZANA MYJKA ULTRADŹWIĘKOWA JX-1200



Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i po przeczytaniu zachować ją na przyszłość.

Spis treści

1	Wprowadzenie	3
2	Zasady bezpieczeństwa i konserwacja	3
3	Dane techniczne	4
4	Części i funkcje	4
5	Panel sterowania	5
6	Funkcja odłączania	5
7	Odpowiednie do	5
8	Zasada czyszczenia ultradźwiękowego	6
9	Pięć sposobów czyszczenia	6
9.1	Zwykłe czyszczenie	6
9.2	Czyszczenie intensywne	7
9.3	Czyszczenie częściami	7
9.4	Dokładne czyszczenie i dezynfekcja	7
9.5	Czyszczenie bez zakażeń krzyżowych	7
10	Obsługa	7
11	Utylizacja i zgodność	8

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup tej myjki ultradźwiękowej. W porównaniu z tradycyjnymi myjkami nowa wersja odłączana jest wygodniejsza w obsłudze – jest kompaktowa i lekka, elegancka, a ciecz czyszcząca można w niej łatwo wymienić. Zaawansowane przyciski dotykowe zapewniają dłuższą żywotność panelu sterowania i lepszą odporność na wodę niż klasyczne przyciski mechaniczne.

Zastosowanie: salony optyczne, jubilerskie, zegarmistrzowskie, warsztaty naprawcze, szpitale, gabinety stomatologiczne, laboratoria, warsztaty elektroniczne, biura i gospodarstwa domowe.

2. Zasady bezpieczeństwa i konserwacja

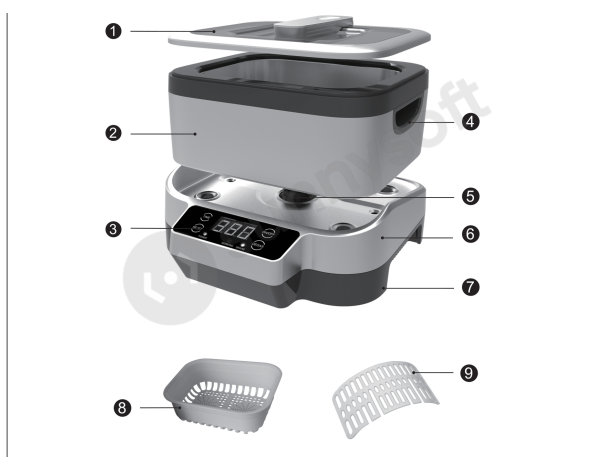
Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, przestrzegaj poniższych zasad; w pozostałym zakresie stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących urządzeń elektrycznych.

1. Temperatura otoczenia podczas pracy musi wynosić 0–50 °C.
2. Ciecz czyszcząca: dla stali nierdzewnej (SUS) i ABS ciecie żące są zabronione; temperatura cieczy czyszczącej nie może przekroczyć 60 °C.
3. Praca ciągła nie może przekraczać dwóch godzin.
4. Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wytrzymaj je i przechowuj w suchym miejscu; w zbiorniku nie może pozostać żadna ciecz.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie – grozi to porażeniem prądem; nie płucz zbiornika ani obudowy bezpośrednio wodą.
6. Przed napełnieniem odłącz urządzenie i nie przekraczaj oznaczenia „MAX”. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
7. Nie wsypuj do zbiornika materiałów ściernych ani żrących chemikaliów.
8. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką; w takim przypadku prześlij je do serwisu. Nie używaj go podczas kąpieli.
9. Po użyciu natychmiast odłącz urządzenie od gniazdka. Ustaw je z dala od źródeł ciepła na suchej i równej powierzchni.
10. Podłączonego urządzenia nie pozostawiaj bez nadzoru i ustaw je tak, aby nie wpadło do wody ani innej cieczy.
11. Nie rozbieraj urządzenia; naprawę powierz autoryzowanemu serwisowi.
12. Urządzenie mogą po odpowiednim poinstruowaniu obsługiwać dzieci od ośmiu lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach; dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani czyścić go i konserwować bez nadzoru.

3. Dane techniczne

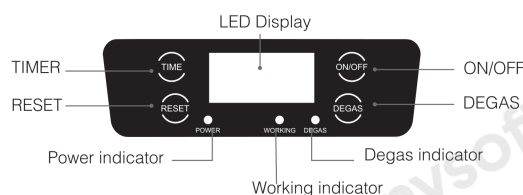
Model	JX-1200
Pojemność zbiornika	1,2 l (2 pinty)
Zasilanie	AC 110–120 V / 60 Hz lub AC 220–240 V / 50 Hz
Moc ultradźwiękowa	70 W
Częstotliwość ultradźwięków	40 kHz
Wymiary zbiornika	170 × 130 × 65 mm
Wymiary urządzenia	228 × 218 × 157 mm
Masa (netto / brutto)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Części i funkcje



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Pokrywa | 6 Podstawa |
| 2 Zbiornik ze stali nierdzewnej (SUS) | 7 Otwory wentylacyjne i uchwyt do przenoszenia podstawy |
| 3 Ekran dotykowy | 8 Koszyk |
| 4 Uchwyt | 9 Stojak na zegarki |
| 5 Złącze | |

5. Panel sterowania



- **TIME** (czasomierz) – przełącza cykle 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; podczas czyszczenia ultradźwiękowego ustawienie jest nieaktywne.
- **RESET** – jedno naciśnięcie wstrzymuje ultradźwięki, kolejne przywraca czasomierz do 180 s.
- **ON/OFF** – naciśnięcie wyłącza urządzenie. Następnie odłącz je, wylej ciecz i wytrzyj zbiornik suchą ściereczką.
- **DEGAS** (odgazowanie) – uruchamia odgazowanie; urządzenie pracuje 9 sekund i zatrzymuje się na 6 sekund.

6. Funkcja odłączania



1. Jedna podstawa i różne zbiorniki do różnych przedmiotów – zapobiega to zakażeniom krzyżowym.
2. Wymiana cieczy przy użyciu osobnego zbiornika jest bezpieczna, łatwa i wygodna.

7. Odpowiednie do

Kategoria	Przykłady
Okulary i zegarki	Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, paski zegarków, zegarki wodoodporne itp.
Biżuteria	Naszyjniki, pierścionki, kolczyki, bransoletki itp.

Kategoria	Przykłady
Codzienny użytek	Głowice golarek, żyletki, protezy zębowe, grzebienie, szczoteczki do zębów itp.
Drobne części metalowe	Części zegarków, stare monety, odznaki, dysze maszyn itp.
Naczynia metalowe	Widelce, noże, łyżki itp.
Owoce	Drobne owoce i warzywa.

8. Zasada czyszczenia ultradźwiękowego

Ultradźwięki to dźwięk o częstotliwości wyższej, niż słyszy ludzkie ucho. Fale rozchodzą się w cieczy i wytwarzają kawitację – miliony mikroskopijnych pęcherzyków próżniowych. Między wnętrzem a zewnątrz pęcherzyków powstaje wysokie ciśnienie; przy ich pęknięciu uwalnia się duża energia, która uderza w powierzchnię przedmiotu i wnika w szczeliny. Częstotliwość około 40 kHz jest najodpowiedniejsza do czyszczenia – nie uszkadza przedmiotów i czyści bardzo skutecznie. Dodanie odpowiedniego środka dodatkowo przyspiesza reakcję chemiczną i poprawia efekt.



1. Fale ultradźwiękowe rozchodzą się w wodzie i wytwarzają miliony drobnych pęcherzyków próżniowych.
2. Pod wpływem ultradźwięków pęcherzyki dalej „eksplodują” i uderzają w zanieczyszczenie.
3. W fazie wysokiego ciśnienia zanieczyszczenie rozpada się na drobne cząstki, odrywa się od powierzchni i opada do wody.

9. Pięć sposobów czyszczenia

Zwykłe czyszczenie

Użyj wyłącznie wody z kranu. Czyszczone przedmioty muszą być całkowicie zanurzone, jednak poziom wody nie może przekroczyć oznaczenia „Max”.

Czyszczenie intensywne

W przypadku uporczywych zanieczyszczeń lub przedmiotów długo nieczyszczonych dodaj do wody około trzy nakrętki od butelki (ok. 15–20 ml) środka czyszczącego. Przyspieszy to rozkład zanieczyszczeń, a skuteczność czyszczenia wzrośnie o około 20 %.

Uwaga

Dla lepszego efektu możesz powtórzyć czyszczenie lub wydłużyć jego czas.

Czyszczenie częściami

Dłuższe przedmioty można czyścić częściami, jak pokazano na rysunku.

Dokładne czyszczenie i dezynfekcja

Jeśli przedmioty wymagają dokładnego czyszczenia lub dezynfekcji, wykonaj najpierw „Czyszczenie intensywne”, następnie wymień wodę, dodaj co najmniej 10 ml środka dezynfekującego i uruchom czyszczenie ponownie.

Czyszczenie bez zakażeń krzyżowych

Wkładaj do naczynia z wodą zawsze tylko przedmioty tego samego rodzaju, aby uniknąć zakażeń krzyżowych.

10. Obsługa

1. Sprawdź urządzenie: podłącz je do gniazdka i upewnij się, że jest zasilane – na wyświetlaczu pojawi się „180” i świeci wskaźnik zasilania.
2. Otwórz pokrywę i nalej do zbiornika ze stali nierdzewnej wodę z kranu. Praca na sucho jest zabroniona i uszkodzi urządzenie – zawsze wkładaj przedmioty do wody. Przedmioty muszą być całkowicie zanurzone, poziom wody nie może przekroczyć oznaczenia „Max”.
3. Ustawienie czasu i pauza: przyciskiem **TIME** ustaw czas czyszczenia (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 cykli); przyciskiem **RESET** w dowolnej chwili wstrzymasz czyszczenie lub przywrócisz czas do „180 s”.
4. Naciśnięcie przycisku **DEGAS** uruchamia odgazowanie – urządzenie pracuje 9 sekund i zatrzymuje się na 6 sekund.
5. Po zakończeniu wylej wodę ze zbiornika i wytrzyj go. Jeśli przechowujesz urządzenie przez dłuższy czas, dopilnuj, aby nie pozostała w nim żadna ciecz.

Uwaga

Po dwóch godzinach pracy ciągłej pozostaw urządzenie do ostygnięcia, dopiero potem włącz je ponownie.

11. Utylizacja i zgodność



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt nie należy do zwykłych odpadów komunalnych (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE). Po zakończeniu eksploatacji przekaz go do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego. Chronisz w ten sposób zdrowie ludzi i środowisko.

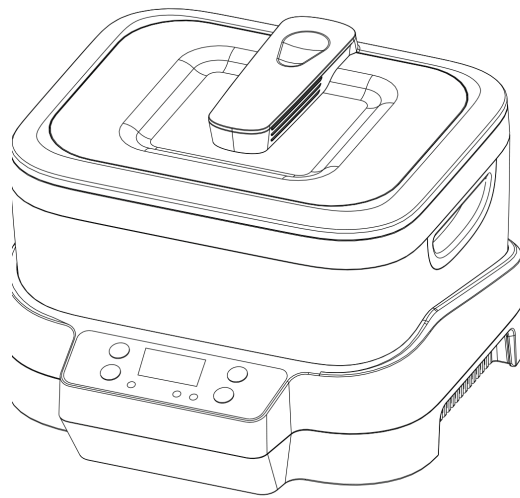


Ten produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej (CE) oraz dyrektywę RoHS w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych.

Producent: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

SNEMLJIV ULTRAZVOČNI ČISTILNIK JX-1200



Navodila za uporabo

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila in jih po branju shranite za poznejšo uporabo.

Kazalo

1	Uvod	3
2	Varnostna navodila in vzdrževanje	3
3	Tehnični podatki	4
4	Sestavni deli in funkcije	4
5	Nadzorna plošča	5
6	Snemljiva funkcija	5
7	Primerno za	5
8	Načelo ultrazvočnega čiščenja	6
9	Pet načinov čiščenja	6
9.1	Običajno čiščenje	6
9.2	Intenzivno čiščenje	6
9.3	Čiščenje po delih	7
9.4	Temeljito čiščenje in razkuževanje	7
9.5	Čiščenje brez navzkrižne okužbe	7
10	Uporaba	7
11	Odstranjevanje in skladnost	8

1. Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup tega ultrazvočnega čistilnika. V primerjavi s tradicionalnimi čistilniki je nova snemljiva izvedba udobnejša za uporabo – je kompaktna in lahka, elegantna, čistilno tekočino pa v njej zlahka zamenjate. Napredne tipke na dotik zagotavljajo daljšo življenjsko dobo nadzorne plošče in boljšo odpornost proti vodi kot klasične mehanske tipke.

Uporaba: optike, zlatarne, urarstva, servisne delavnice, bolnišnice, zobozdravstvene ordinacije, laboratoriji, elektronske delavnice, pisarne in gospodinjstva.

2. Varnostna navodila in vzdrževanje

Da bi preprečili požar, električni udar ali telesne poškodbe, upoštevajte ta navodila; sicer se ravnajte po lokalnih predpisih za električne naprave.

1. Delovna temperatura okolja mora biti 0–50 °C.
2. Čistilna tekočina: za nerjaveče jeklo (SUS) in ABS so jedke tekočine prepovedane; temperatura čistilne tekočine ne sme presegati 60 °C.
3. Neprekinjeno delovanje ne sme presegati dveh ur.
4. Če naprave dlje časa ne uporabljate, jo obrišite in shranite na suho mesto; v posodi ne sme ostati nobena tekočina.
5. Naprave ne potaplajte v vodo – obstaja nevarnost električnega udara; posode in ohišja ne spirajte neposredno z vodo.
6. Pred polnjenjem napravo odklopite in ne presegajte oznake »MAX«. Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
7. V posodo ne dajajte brusil ali jedkih kemikalij.
8. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem; v takem primeru jo oddajte servisu. Ne uporabljajte je med kopanjem.
9. Po uporabi napravo takoj odklopite iz vtičnice. Postavite jo stran od virov toplote na suho in ravno površino.
10. Priključene naprave ne puščajte brez nadzora in jo postavite tako, da ne more pasti v vodo ali drugo tekočino.
11. Naprave ne razstavljajte; popravilo zaupajte pooblaščenemu servisu.
12. Napravo lahko po ustreznem poduku uporabljajo otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi sposobnostmi; otroci se z napravo ne smejo igrati in je brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati.

3. Tehnični podatki

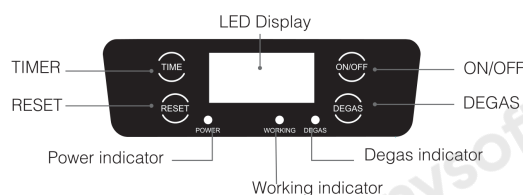
Model	JX-1200
Prostornina posode	1,2 l (2 pinty)
Napajanje	AC 110–120 V / 60 Hz ali AC 220–240 V / 50 Hz
Ultrazvočna moč	70 W
Ultrazvočna frekvenca	40 kHz
Mere posode	170 × 130 × 65 mm
Mere naprave	228 × 218 × 157 mm
Masa (neto / bruto)	2,3 kg / 2,7 kg

4. Sestavni deli in funkcije



- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Pokrov | 6 Podstavek |
| 2 Nerjavna posoda (SUS) | 7 Prezračevalne odprtine in nosilni ročaj podstavka |
| 3 Zaslona na dotik | 8 Košara |
| 4 Ročaj | 9 Stojalo za ure |
| 5 Spojka | |

5. Nadzorna plošča



- **TIME** (časovnik) – preklaplja med cikli 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; med ultrazvočnim čiščenjem je nastavitev neaktivna.
- **RESET** – en pritisk začasno zaustavi ultrazvok, ponoven pritisk ponastavi časovnik na 180 s.
- **ON/OFF** – s pritiskom napravo izklopite. Nato jo odklopite, izlijte tekočino in posodo obrišite s suho krpo.
- **DEGAS** (razplinjanje) – zažene razplinjanje; naprava deluje 9 sekund in 6 sekund miruje.

6. Snemljiva funkcija



1. En podstavek in različne posode za različne predmete – tako preprečite navzkrižno okužbo.
2. Menjava tekočine z ločeno posodo je varna, preprosta in udobna.

7. Primerno za

Kategorija	Primeri
Očala in ure	Dioptrijska in sončna očala, paščki ur, vodotesne ure ipd.
Nakit	Ogrlice, prstani, uhani, zapestnice ipd.

Kategorija	Primeri
Vsakdanja raba	Glave brivnikov, britvice, zobne proteze, glavniki, zobne ščetke ipd.
Drobni kovinski deli	Deli ur, stari kovanci, značke, šobe strojev ipd.
Kovinska posoda	Vilice, noži, žlice ipd.
Sadje	Drobno sadje in zelenjava.

8. Načelo ultrazvočnega čiščenja

Ultrazvok je zvok s frekvenco, višjo od tiste, ki jo sliši človeško uho. Valovi se širijo skozi tekočino in ustvarjajo kavitacijo – milijone mikroskopskih vakuumskih mehurčkov. Med notranjostjo in zunanostjo mehurčkov nastane visok tlak; ob njihovem počenju se sprosti velika energija, ki udari ob površino predmeta in prodre v reže. Frekvenca okoli 40 kHz je za čiščenje najprimernejša – predmetov ne poškoduje in čisti zelo učinkovito. Dodatek primerne sredstva poleg tega pospeši kemično reakcijo in izboljša rezultat.



1. Ultrazvočni valovi se širijo skozi vodo in ustvarjajo milijone drobnih vakuumskih mehurčkov.
2. Pod vplivom ultrazvoka mehurčki naprej »eksplodirajo« in udarijo ob nesnago.
3. V fazi visokega tlaka se nesnaga razpade na drobne delce, se loči s površine in pade v vodo.

9. Pet načinov čiščenja

Običajno čiščenje

Uporabite samo vodo iz pipe. Predmeti za čiščenje morajo biti popolnoma potopljeni, gladina pa ne sme presegati oznake »Max«.

Intenzivno čiščenje

Pri trdovratni nesnagi ali predmetih, ki dolgo niso bili očiščeni, v vodo dodajte približno tri pokrovčke steklenice (pribl. 15–20 ml) čistilnega sredstva. Tako pospešite razgradnjo nesnage, učinkovitost čiščenja pa se poveča za približno 20 %.

Opomba

Za boljši rezultat lahko čiščenje ponovite ali podaljšate njegov čas.

Čiščenje po delih

Daljše predmete lahko čistite po delih, kot je prikazano na sliki.

Temeljito čiščenje in razkuževanje

Če je treba predmete temeljito očistiti ali razkužiti, najprej izvedite »Intenzivno čiščenje«, nato zamenjajte vodo, dodajte vsaj 10 ml razkužila in znova zaženite čiščenje.

Čiščenje brez navzkrižne okužbe

V posodo z vodo dajajte vedno le predmete iste vrste, da preprečite navzkrižno okužbo.

10. Uporaba

1. Preverite napravo: priključite jo v vtičnico in se prepričajte, da je pod napetostjo – na zaslonu se prikaže »180« in sveti kontrolna lučka napajanja.
2. Odprite pokrov in v nerjavno posodo natočite vodo iz pipe. Delovanje na prazno je prepovedano in napravo poškoduje – vedno dajte predmete v vodo. Predmeti morajo biti popolnoma potopljeni, gladina ne sme presegati oznake »Max«.
3. Nastavitev časa in premor: s tipko **TIME** nastavite čas čiščenja (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 ciklov); s tipko **RESET** lahko čiščenje kadar koli začasno zaustavite ali ponastavite čas na »180 s«.
4. S pritiskom tipke **DEGAS** zaženete razplinjanje – naprava deluje 9 sekund in 6 sekund miruje.
5. Po končanem delu izlijte vodo iz posode in jo obrišite. Če napravo shranjujete dlje časa, pazite, da v njej ne ostane nobena tekočina.

Pozor

Po dveh urah neprekinjenega delovanja pustite napravo počivati, šele nato jo znova vklopite.

11. Odstranjevanje in skladnost



Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da izdelek ne sodi med običajne gospodinjske odpadke (OEEO po Direktivi 2012/19/EU). Ob koncu življenjske dobe ga oddajte na zbirnem mestu za elektronske odpadke. Tako varujete zdravje ljudi in okolje.



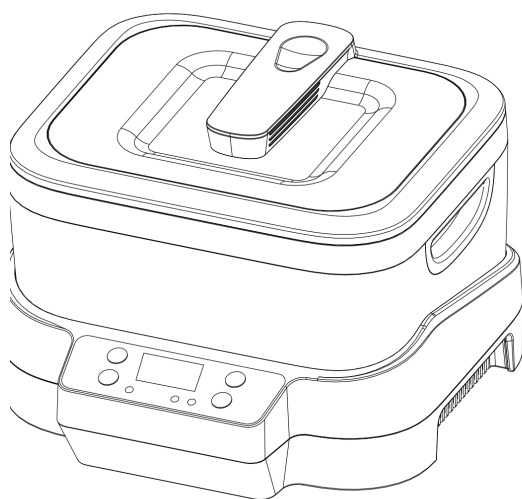
Ta izdelek izpolnjuje ustrezne zahteve Evropske unije (CE) in Direktivo RoHS o omejevanju uporabe nevarnih snovi.

Proizvajalec: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

DETACHABLE ULTRASONIC CLEANER

JX-1200



User's Manual

Before using the product, read this manual carefully and keep it for future reference after reading.

Contents

1	Introduction	3
2	Safety precautions and maintenance	3
3	Specifications	4
4	Parts and functions	4
5	Control panel	5
6	Detachable function	5
7	Suitable for	5
8	Principle of ultrasonic cleaning	6
9	Five ways of cleaning	6
9.1	General cleaning	6
9.2	Enhanced cleaning	6
9.3	Segment cleaning	7
9.4	Thorough cleaning and disinfection	7
9.5	Cross-infection-free cleaning	7
10	Operation	7
11	Disposal and compliance	8

1. Introduction

Thank you for purchasing this ultrasonic cleaner. Compared with traditional cleaners, the new detachable version is more convenient to operate – it is compact and light, elegant, and the cleaning liquid is easy to change. Advanced touch keys give the control panel a longer service life and better water resistance than traditional mechanical keys.

Application: eyeglasses shops, jewellery shops, watch shops, repair shops, hospitals, dental clinics, laboratories, electronic workshops, offices and households.

2. Safety precautions and maintenance

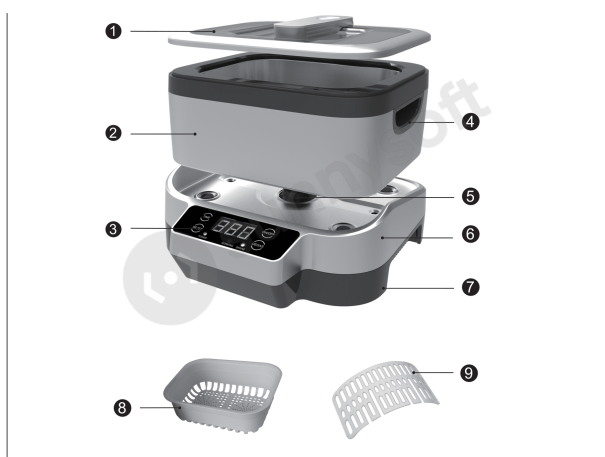
To avoid fire, electric shock or personal injury, observe the following instructions; otherwise follow local regulations for electrical appliances.

1. The operating environment temperature must be 0–50 °C.
2. Cleaning liquid: corrosive liquids are forbidden for stainless steel (SUS) and ABS; the temperature of the cleaning liquid must not exceed 60 °C.
3. Continuous operation must not exceed two hours.
4. If you will not use the device for a long time, wipe it and store it in a dry place; no liquid may remain in the tank.
5. Do not immerse the device in water – there is a risk of electric shock; do not rinse the tank or housing directly with water.
6. Unplug the device before filling and do not exceed the “MAX” mark. Do not touch the plug with wet hands.
7. Do not put abrasives or corrosive chemicals into the tank.
8. Do not use the device with a damaged cable or plug; in that case hand it to a service centre. Do not use it while bathing.
9. Unplug the device immediately after use. Place it away from heat sources on a dry, level surface.
10. Do not leave the connected device unattended and place it so that it cannot fall into water or other liquid.
11. Do not disassemble the device; entrust repairs to an authorised service centre.
12. After proper instruction the device may be used by children aged eight and above and by persons with reduced abilities; children must not play with the device and must not clean or maintain it without supervision.

3. Specifications

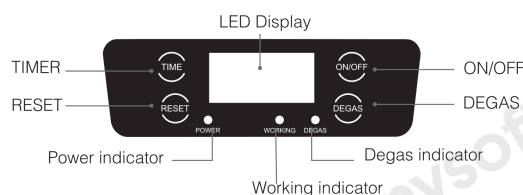
Model	JX-1200
Tank capacity	1.2 l (2 pinty)
Power supply	AC 110–120 V / 60 Hz or AC 220–240 V / 50 Hz
Ultrasonic power	70 W
Ultrasonic frequency	40 kHz
Tank dimensions	170 × 130 × 65 mm
Device dimensions	228 × 218 × 157 mm
Weight (net / gross)	2.3 kg / 2.7 kg

4. Parts and functions



- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Lid | 6 Base |
| 2 Stainless-steel tank (SUS) | 7 Base ventilation holes and carry handle |
| 3 Touch screen | 8 Basket |
| 4 Handle | 9 Watch holder |
| 5 Coupler | |

5. Control panel



- **TIME** (timer) – switches between the cycles 90 / 180 / 280 / 380 / 480 s; the setting is inactive during ultrasonic cleaning.
- **RESET** – one press pauses the ultrasound, another press resets the timer to 180 s.
- **ON/OFF** – pressing it switches the device off. Then unplug it, pour out the liquid and wipe the tank with a dry cloth.
- **DEGAS** (degassing) – starts degassing; the device works for 9 seconds and stops for 6 seconds.

6. Detachable function



1. One base and different tanks for different articles – this prevents cross-infection.
2. Changing the liquid with a separate tank is safe, easy and convenient.

7. Suitable for

Category	Examples
Glasses and watches	Prescription and sunglasses, watch bands, waterproof watches, etc.
Jewellery	Necklaces, rings, earrings, bracelets, etc.

Category	Examples
Daily use	Shaver heads, razor blades, dentures, combs, toothbrushes, etc.
Small metal parts	Watch parts, old coins, badges, machine nozzles, etc.
Metal dishware	Forks, knives, spoons, etc.
Fruit	Small fruits and vegetables.

8. Principle of ultrasonic cleaning

Ultrasound is sound with a frequency higher than the human ear can hear. The waves travel through the liquid and create cavitation – millions of microscopic vacuum bubbles. High pressure builds up between the inside and outside of the bubbles; when they burst, a great deal of energy is released, which strikes the surface of the article and penetrates into crevices. A frequency of around 40 kHz is most suitable for cleaning – it does not damage the articles and cleans very effectively. Adding a suitable agent also accelerates the chemical reaction and improves the result.



1. The ultrasonic waves travel through the water and create millions of tiny vacuum bubbles.
2. Under the ultrasound the bubbles further "explode" and strike the dirt.
3. In the high-pressure phase the dirt breaks into small particles, separates from the surface and falls into the water.

9. Five ways of cleaning

General cleaning

Use tap water only. The articles to be cleaned must be fully submerged, but the water level must not exceed the "Max" mark.

Enhanced cleaning

For stubborn dirt or articles not cleaned for a long time, add about three bottle caps (about 15–20 ml) of detergent to the water. This accelerates the decomposition of dirt and the cleaning effect increases by about 20 %.

Note

For a better result you can repeat the cleaning or extend its time.

Segment cleaning

Longer articles can be cleaned in segments, as shown in the figure.

Thorough cleaning and disinfection

If articles need thorough cleaning or disinfection, first perform "Enhanced cleaning", then change the water, add at least 10 ml of disinfectant and start the cleaning again.

Cross-infection-free cleaning

Always put only articles of the same kind into the water cup to avoid cross-infection.

10. Operation

1. Check the machine: plug it in and make sure it is powered – the display shows "180" and the power indicator is on.
2. Open the lid and pour tap water into the stainless-steel tank. Empty-tank operation is forbidden and will damage the machine – always place articles into the water. The articles must be fully submerged and the water level must not exceed the "Max" mark.
3. Time setting and pause: use the **TIME** button to set the cleaning time (90 / 180 / 280 / 380 / 480 s, 5 cycles); use the **RESET** button to pause cleaning at any time or reset the time to "180 s".
4. Pressing the **DEGAS** button starts degassing – the machine works for 9 seconds and stops for 6 seconds.
5. When finished, pour the water out of the tank and wipe it out. If you store the machine for a long time, make sure no liquid remains inside.

Warning

After two hours of continuous operation, let the machine rest before switching it on again.

11. Disposal and compliance



The crossed-out bin symbol means that the product does not belong in ordinary household waste (WEEE under Directive 2012/19/EU). At the end of its life, hand it in at a collection point for electronic waste. This protects human health and the environment.



This product complies with the relevant requirements of the European Union (CE) and the RoHS Directive on the restriction of hazardous substances.

Manufacturer: Shaoguan Skymen Ultrasonic Technology Limited

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz